Today is an important day.

For two very different reasons

The first is the death of a legend: Nelson Mandela.

I am one of the millions who take inspiration from Mandela's life.

The fact that he did it all with the efficacy of kindness,

makes the man one of the best in our history,

kindness is an important, lost, attitude.

And the second reason that makes today important

is that Antony Pelling won a competition (3rd in the ranking) with Napoleon,

the Horse portrayed in the symbolic picture of our work.

Despues vamos a hablar de esta fotografia con Ignacio Candau.

Nuestra profesión se basa en construir historias sobre el mundo del trabajo.

Somos editores de esta revista: Work Style.

WS se dedica exclusivamente a narrar historias de Éxito en el mundo del trabajo.

El trabajo, como nosotros los concebimos, tiene diversos ingredientes.

Los principales son

1. las personas, con sus necesidades y aspiraciones,
2. el producto (o servicio) y
3. el lugar de trabajo.
4. la retribución económica.

Todos los trabajos giran en torno a esta tríada

* persona, chocolate, Bélgica
* persona, finanza, Reino Unido
* persona, moda y design, Italia
* persona, relojes, Suiza

Un óptimo puesto de trabajo es el lugar donde a todos nos gustaría trabajar. … es muy simple.

Para contarlo, tenemos

en mente un lugar de trabajo en el cual

el respeto de la persona-persona

no ponga en crisis a la persona-trabajador,

donde cada uno pueda sentirse bien consigo mismo, con los compañeros y con el mercado.

Desafortunadamente, muchas personas se ven obligadas a limitar su personalidad comportándose de manera instrumental para el éxito profesional.

En vuestro mundo nos encontramos personas-personas que no son diferentes de las mismas personas-trabajadores.

Creemos que este hecho excepcional es debido a la pasión … sino también a las reglas de vuestro mundo.

Este no es un libro sobre los caballos.

Lo que hace interesante a este trabajo es que no se trata del enésimo libro sobre los caballos PRE.

No somos expertos en caballos y no queremos llegar a serlo.

Somos capaces de contar historias de personas que trabajan. Y eso hicimos.

Se trata de un libro que cuenta las experiencias de vida y de trabajo de las personas que trabajan con los caballos.

Au cours du printemps 2013, cette année, nous avons rencontré ANCCE et nous avons commencé le projet «Règles et Passion>>.

Une histoire sur le travail dans le monde du chevaul andalous par des entretiens avec les éleveurs.

Je vous le dit, sour tout pour madame Marie-Line, du Canada, qui nous a parlè de la force du PRE dans son pays.

Il a été un travail fascinant.

Es war eine internationale Job in Spanien.

Das Pferd ist ein Symbol dieses Landes in der Welt

und viele ausländische leben hier für das Pferde

einer, von diesen Leute, ist Desiree Lang Besitzer des Yeguada Querencias

El resultado de nuestro trabajo se puede describir fácilmente como un prisma.

Lo puedes mirar desde diferentes perspectivas.

Siempre con las personas al centro.

El prisma es la visión del veterinario, del jinete, del mozo de cuadra,

hemos intentado de contarlas todas en manera fiel.

los productos son:

* un libro, 240 paginas, 300 fotografía, muchos textos cortos
* un documental de 20 minutos para las televisión y por Internet
* una exposición fotográfica, actualmente en curso, en la puerta de Jerez a Sevilla
* … Y muchisimos artículos de prensa tambièn

Le Fotografie sono di Roberto Benzi e Paolo Mazzo, due eccellenti professionisti. Paolo è qui con noi oggi.

La musica del documentario è di Maria Silvana Pavan un pianista e compositrice italiana, anche lei qui.

Grazie anche a tutto lo staff che ha lavorato sul progetto con Paolo, Roberto e con me, durante la primavera e l’estate 2013.

Quiero agradecer también a un amigo español que nos ha ayudado mucho.

Hoy no está aquí.

Se llama Francisco Fernández Maldonado.

El título del proyecto (Reglas y Pasión) es una intuición de Álvaro Domecq. Muchas gracias.

La misma gratitud por:

* Ayuntamiento de Jerez: Manuel Barroso Becerra
* Ancce: Javier Conde Cerrato, Manuel González, Juan José Morales, Inmaculada Rodríguez Garcia,
* Dehesa Las Navetas: Enrique Temblador Villalta
* Fundación Real Escuela Andaluza del Arte Ecuestre: Belén Bautista Sánchez, Ignacio Rambla Algarin, Juan Carlos Román, M. José Rodríguez Hierro, Rafael Soto Andrade
* Manuel Grandal Reyes
* Yeguada Candau: Ignacio Candau Cruz-Conde
* Yeguada Escalera Dª María Fernanda de la Escalera: Manuel Novales de la Escalera
* Yeguada El Toril: Gabriel Durán Martínez
* Hacienda la Estrella: Antonio Moya Almendral
* Yeguada Millán Herce: Millán Herce y su padre
* Yeguada Querencias: Desiree Lang
* Yeguada Sarmiento: Jacinto Gilm y su pare
* Yeguada Torrestrella: Álvaro Domecq Romero, Antonio Domecq Domecq, Juan Panedas Galindo, Javier Ruíz Garrido
* Ganadería Salvador Cortés: Cristóbal Cortés Bueno
* Real Maestranza de Caballería de Ronda: Juan de Heredia Díaz y los alumnos de la escuela

Reglas y Pasiòn se desarrolla partiendo de un concepto:

Hay pasiones que se convierten en trabajo y trabajos que no se pueden desarrollar sin pasión.

Creemos que este concepto es muy cierto en esto sector.

No hemos encontrado a ningún,... sin pasión ... por su trabajo e su caballos

Me enseñaron que el autor de un producto tiene que hablar poco en la presentación del producto. Yo soy fiel a esta enseñanza.

Vemos el tráiler, es la presentación en 3 minutos del documental que tiene una duración total de 20 minutos y que se puede ver

* el año que viene en televisión
* en nuestro sito internet workandpassion.com
* y también en nuestro stand en SICAB, pavillòn 1, a partir de hoy.

Después hablamos un poco con Ignacio Candau sobre su experiencia en la fotografía, que - por nosotros - es la fotografía símbolo de esto trabajo editorial.